

Elecciones locales poco competitivas

POR FRED STABBERT III

CONDADO DE SULLIVAN - Elección General de este mes de noviembre parece más tranquilo de lo habitual ya que muchos municipios tienen pocos candidatos para sus funcionarios electos. Aquí está un resumen completo de quién se presenta en los quince municipios del condado de Sullivan y varios pueblos incorporados.

Carreras ciudad por ciudad En Bethel

El actual supervisor municipal Daniel Sturm y la actual secretaria municipal Rita J. Sheehan se presentan a la reelección sin oposición. Ambas oficinas son por períodos de dos años.

Sturm se presenta en las listas demócrata y de Sullivan United, mientras que Sheehan ha sido respaldada por los partidos republicano y conservador.

El titular de Justicia Municipal Cindy Barber de White Lake se presenta sin oposición en el Demócrata, Familia Trabajadora y Sullivan Unidos líneas.

Cuatro candidatos aspiran a dos puestos en el Consejo Municipal.

Bernard Cohen se presenta a la reelección para un mandato de cuatro años por los partidos Demócrata y Sullivan United.

También se presentan a las elecciones Clifford Manning, que cuenta con el respaldo de Demócratas y Sullivan United, y las candidatas republicanas/conservadoras Lisa M. Schick y Wendy E. Brown.

El actual Superintendente de Carreteras Robert Bonnaci, Jr. estará en las líneas del Partido Demócrata y Sullivan Unidos.

Se enfrentará a la oposición del candidato de los partidos republicano/conservador James P. Crowley, Jr.

El actual recaudador de impuestos Susan L. Brown se presenta sin oposición para la posición de dos años.

Se presenta en las filas de los partidos republicano y conservador.

En Callicoon

Todos los candidatos en la papeleta de noviembre en la ciudad de Callicoon serán elegidos, excepto David J. Keubler, que renunció a su cargo de concejal el mes pasado, ya que se trasladó a Texas. El actual Supervisor Thomas R. Bose



será el candidato del Partido Republicano y del Partido Conservador.

El actual Secretario / Recaudador de Impuestos Kim E. Klein se presenta sin oposición en los boletos del Partido Republicano y Conservador.

El juez municipal James "Tuffy" Hubert será reelegido y cuenta con el apoyo de los partidos Republicano y Conservador.

En las elecciones a Consejeros, tres candidatos compiten por dos puestos en el Consejo. El cargo conlleva un equipo de cuatro años.

Sin embargo, el candidato David Keubler ya ha anunciado su marcha del consejo, por lo que el titular Christopher Hubert y la candidata Annette Rasmussen optan a los dos puestos.

Hubert cuenta con el respaldo tanto de los republicanos como de los conservadores y Rasmussen se presenta en la línea republicana.

El titular Michael Haff se presenta sin oposición para Superintendente de Carreteras.

En Cocheton

La ciudad de Cocheton verá a todos los candidatos sin oposición.

El supervisor Gary D. Maas, que cuenta con el respaldo de los partidos Republicano y Conservador, se presenta sin oposición.

Los concejales Edwin P. Grund y Michael G. Walter también serán reelegidos, ya que se presentan sin oposición en las filas republicana y conservadora.

Jeffrey A. Daub sustituirá al actual Superintendente de Carreteras Kevin Esselman, que no se presenta a la reelección.

Daub es el candidato del Partido Republicano y Conservador.

Eileen Hennessy, recaudadora de impuestos desde hace muchos años, se presenta sin oposición en las listas de los partidos Demócrata, Republicano y Conservador.

En Delaware

La ciudad de Delaware no verá contiendas en noviembre, ya que todos los titulares se presentan sin oposición.

Supervisor Scott M. DuBois y Secretario / Recaudador de Impuestos Tess McBeath son ambos candidatos en la línea demócrata.

Los concejales Christopher Hermann y Cindy Herbert también se presentan sin oposición. Hermann está en la línea demócrata, mientras que Herbert se ejecuta en el partido republicano y conservador billete.

El actual Superintendente de Carreteras, William G. Eschenberg, republicano, se presenta sin oposición en las listas republicana y conservadora.

En Fallsburg

La ciudad de Fallsburg tendrá tres carreras muy disputada - para Supervisor, Secretario / Recaudador de Impuestos y miembro del Consejo.

En la carrera por Fallsburg Supervisor titular Katherine J. Rappaport está siendo desafiado por Michael M. Bensimon.

Rappaport está respaldado por el Partido Republicano, mientras que Bensimon se presenta por el Partido Demócrata, Working Family y Sullivan United.

Para Secretario/Cobrador de Impues-

tos, la Secretaria Municipal en funciones Paula Grogan se presenta contra Wasima B. Shahid.

Grogan se presenta por el Partido Republicano y el Partido Conservador, mientras que Shahid lo hace por el Partido Demócrata y Sullivan United.

En la carrera por el puesto de Concejal, de cuatro años de duración, saldrán elegidos dos de los cuatro candidatos.

Joe D. Levner, en el cargo, y Nathan Steingart, ex concejal, se presentan en las listas de Demócratas y Sullivan Unidos.

También están en la carrera Ricardo Nieves, Jr, republicano, y Jeff Wiener, que se presenta por las líneas de los partidos Republicano y Conservador.

En Village of Woodridge

En el pueblo de Woodridge, dos candidatos se presentan sin oposición para un puesto de administrador de dos años.

Los titulares Louis Saperstein y Leni Binder se presentan en la línea Circle L.

En Forestburgh

Sólo un cargo - el de Superintendente de Carreteras - se disputa este noviembre en la ciudad de Forestburgh.

El actual Supervisor Daniel S. Hogue, Jr. se presenta sin oposición en las líneas del Partido Demócrata y Conservador.

Joanne K. Nagoda, recientemente nombrada secretaria/recaudadora de impuestos en funciones, se presenta sin oposición por el Partido Republicano y Conservador.

Los concejales Steve Budofsky y Vincent Galligan Jr. se presentan sin oposición. Budofsky es demócrata y conservador, mientras que Galligan es demócrata.

Para Superintendente de Carreteras, el titular Joseph A. Ruggeri se enfrenta a Todd C. Petrowsky. Ruggeri se presenta en los boletos republicano y conservador, mientras que Petrowsky se presenta en la línea del Partido Demócrata.

En Fremont

En la ciudad de Fremont, las únicas elecciones disputadas son las de concejales.

Supervisor Brian Brustman se presenta sin oposición para la reelección en las líneas republicana y conservadora.

El actual republicano Diane Hess se

ESTAMOS COMPLETAMENTE ABIERTOS PARA LOS NEGOCIOS...Y PARA TODA LA VIDA.

Hacer crecer un negocio y mejorar la calidad de vida puede ser difícil. Ayudamos a hacerlo fácil. Somos una corporación privada, basada en membresía y sin fines de lucro comprometida a mejorar la calidad de vida y el nivel de vida en Sullivan Catskills.



- Creamos lotes listos para usar para atraer empresas, centros logísticos, hoteles y destinos turísticos, fabricantes y procesadores, servicios completos y otros negocios para ubicarse aquí.
- Nos reunimos con desarrolladores y abogados, con y para ellos, para ayudar a proteger sus proyectos a través de los órganos de gobierno locales para su aprobación.
- Ayudamos a educar al público sobre el incentivo de valor, y los programas piloto contribuyen a que una comunidad aumente la base positiva.
- Apoyamos el desarrollo de pequeñas empresas y ofrecemos financiamiento.
- Facilitamos la creación de redes y la educación de los miembros para ayudarlos a hacer más negocios.

Únete a nosotros

Conviértase en miembro-inversor para crear conciencia de marca y llegar a cientos de otras empresas.

Sus señales de inversión significa su compromiso con vibrante, comunidades económicamente viable en el Sullivan Catskills.



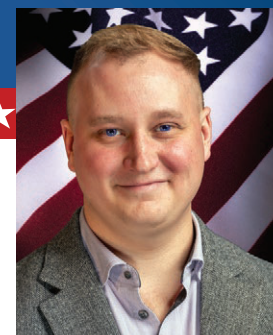
ScPartnership.com
845.794.1110

115426

VOTAR

Matt McPhillips

Para el legislador del Distrito 1



Saludos a Todos,

Amo El Condado de Sullivan. Crecí aquí, y regresé después de mis estudios Universitarios, porque aquí es donde está my corazón. Me casé con Vanessa, mi amor de secundaria. Estamos construyendo nuestra casa en Bethel donde queremos comenzar una familia, porque creo en El Condado de Sullivan y sé que podemos hacerlo aún mejor. Estoy postulado para legislador en el Distrito 1 el las líneas del partido Demócrata e Independiente Sullivan United.

A todos nos importa el **Gobierno abierto, la buena administración** y **los buenos servicios**. La atención médica nos afecta a todos, especialmente a los desfavorecidos y los envejecientes. Tenemos uno de los mejores ambientes y debemos proteger nuestros recursos naturales. Debe haber un enfoque equilibrado para desarrollar nuestra economía y mantener nuestra naturaleza rural. La adicción nos está costando vidas, familiares y dinero. Muchos de nuestros vecinos están empobrecidos, tienen hambre y carecen de oportunidades.

¿Cómo te sientes acerca de estos temas? Soy in buen oyente y estare visitando su vecindario para escuchar sus ideas para hacer avanzar el Condado de Sullivan. También volveré aquí para compartir más de mis pensamientos.

Deseando conocerte,

Matt

Escanea para ver el Distrito 1



MattMcPhillips.com

Pagado por el Comité para elegir a Matt McPhillips.

115424



No debería tener que elegir entre seguro de salud y alimentos.

MVP Health Care® tiene opciones de planes gratis o a bajo costo, incluidos Medicaid, Child Health Plus, y Plan Esencial.

Llame al **1-866-509-9721** (TTY 711) o visite **mvphealthcare.com/hoy**.



Obtenga una cobertura de salud de calidad desde

\$0 al mes*

con \$0 para atención virtual.



La elegibilidad depende del tamaño y los ingresos del grupo familiar. Los servicios de atención virtual de MVP a través de Gia están disponibles sin costo compartido para la mayoría de los afiliados. Las consultas presenciales y los referidos pueden estar sujetos a costo compartido según el plan.

Para saber más sobre cómo solicitar el seguro de salud, incluidos Medicaid, Child Health Plus, Plan Esencial, y Planes de Salud Cualificados, a través de NY State of Health, el Mercado Oficial de Planes de Salud, visite www.nystateofhealth.ny.gov o llame al 1-855-355-5777.

MVP Health Plan, Inc. cumple con las leyes federales sobre derechos civiles. MVP Health Plan, Inc. no excluye a las personas ni las trata de manera diferente debido a su raza, color, nacionalidad, edad, discapacidad o sexo (incluida la orientación sexual y la identidad de género).

Esta información está disponible en otros formatos para afiliados con necesidades especiales o que hablen otro idioma que no sea español. Llámenos al 1-844-946-8010 (TTY 711).

ATTENTION: If you speak English, language assistance services are available to you free of charge, call 1-844-946-8010 (TTY 711).

注意：如果您使用繁體中文，您可以免費獲得語言援助服務。請致電 1-844-946-8010 (TTY 711)。

Los planes de beneficios de salud se emiten o son administrados por MVP Health Plan, Inc.; MVP Health Insurance Company; MVP Select Care, Inc.; y MVP Health Services Corp., subsidiarios operativos de MVP Health Care, Inc. No todos los planes están disponibles en todos los estados y condados.

Elecciones locales poco competitivas

presenta sin oposición para Clerk / Recaudador de Impuestos.

Los concejales demócratas John Meyer y Paul Kellam se enfrentan a los candidatos republicanos Scott R. Herbert y David V. Holt.

El actual superintendente de carreteras demócrata Stephen Pfefferkom se presenta sin oposición.

En Highland

En Highland las tres carreras - Supervisor, Miembro del Consejo y Superintendente de Carreteras - tiene competencia.

En la carrera de Supervisor, el actual Donald Jeff Haas se enfrenta de nuevo al empresario de Barryville John M. Pizzolato.

Haas se presentará en las filas del Partido Republicano/Conservador, mientras que Pizzolato lo hará en las de los Demócratas y Levantando Vecinos.

En la carrera por la concejalía, cuatro candidatos compiten por dos puestos de cuatro años.

Rebecca Morabito, Laura K. Burrell, Thomas R. Migliorino y James V. Sallusto se presentan como candidatos.

Morabito irá en las filas de los Demócratas y del Partido Unido de Sullivan, mientras que Burrell irá en las de los Demócratas y de Lifting Neighbors.

El Partido Republicano ha respaldado tanto a Migliorino como a Sallusto.

Tres candidatas compiten por el cargo de Superintendente de Carreteras.

Joe Barns, James Akt y Orson J. Davis Jr. optan al cargo.

Barns irá en la candidatura demócrata/Sullivan United, mientras que Akt es el candidato republicano y Davis es el candidato conservador.

En Libertad

En la ciudad de Liberty, la única elección que se disputa es la de concejal.

El actual Supervisor Francis J. DeMayo se presenta sin oposición en las líneas del partido Republicano/Conservador.

El actual Secretario / Recaudador de

Impuestos Laurie Dutcher se presenta sin oposición en las líneas del Partido Republicano / Conservador.

Para Concejal, tres candidatos compiten por un mandato de cuatro años para dos escaños vacantes.

Los titulares Vincent Jr. McPhillips y Dean R. Farrand se enfrentarán a Simmie Williams III.

Tanto McPhillips como Farrand son republicanos y conservadores, mientras que Williams es demócrata.

En Lumberland

No hay contiendas electorales en la ciudad de Lumberland.

El juez municipal Craig W. Cherry se presenta sin oposición y los concejales Leigh A. Sheman y Robert King también se presentan sin oposición.

Todos los candidatos han sido respaldados por los partidos Republicano y Conservador.

En Mamakating

Habrán cuatro contiendas en la localidad de Mamakating.

En primer lugar, el actual Supervisor Michael W. Robbins está siendo desafiado por Shawn Burke.

Robbins está en la línea republicana/conservadora, mientras que Burke está en la demócrata/Mamakating First.

Para Secretario Municipal, David D. Lybolt se presenta contra Karen L. Barclay.

Lybolt es el candidato demócrata y de Mamakating First, mientras que Barclay pertenece a las filas republicanas y conservadoras.

Para miembro del Consejo del Distrito 1, el titular John H. Rufer, Jr. es desafiado por Chelsea M. Roth.

Rufer es el candidato republicano/conservador y Roth está en las filas demócratas y de Mamakating First.

En el distrito 2, Gary A. Forthoffer se presenta sin oposición.

En el Distrito 3, Matthew P. Mordas se presenta sin oposición.

En el Distrito 4, Peter C. Goodman se

presenta sin oposición.

En la circunscripción 5, el republicano James R. Post se enfrenta a Paul M. Champagne, que se presenta por el Partido Demócrata y el Primer Partido Mamakating.

En el Distrito 6, el titular Tyler M. Wood se presenta sin oposición.

El actual Superintendente de Carreteras Thomas M. Morrow se presenta sin oposición.

Karen L. Beissel se presenta sin oposición para el mandato de cuatro años como Recaudador de Impuestos.

En el pueblo de Bloomingburg

Chaim Friedman se presenta sin oposición en la línea del Partido Yachad para un puesto de administrador de dos años.

En Neversink

En el pueblo de Neversink, las únicas elecciones disputadas son las de concejal.

El actual Supervisor Christopher Matthews se presenta sin oposición en las listas de los partidos Republicano y Conservador.

Staci Conjura se presenta para el mandato de dos años de Secretario. Ella está en los boletos republicanos y conservadores.

En la carrera por la concejalía, dos candidatos serán elegidos para un mandato de cuatro años.

Nicole Gorr se presenta a la reelección y los otros dos candidatos son Diana K. Weiner y James Schmidt.

Gorr pertenece a los partidos Republicano y Conservador, mientras que Weiner es el candidato Demócrata y Schmidt recibió el apoyo del Partido Republicano.

El actual Superintendente de Carreteras Preston Kelly se presenta sin oposición.

En Rockland

No hay concursos en la ciudad de Rockland.

CONTINUACIÓN DE LA PÁGINA 1

El actual Supervisor Robert W. Eggleton se presenta sin oposición para un mandato de dos años.

Los concejales Andrew C. McCrell y Christine N. Routledge se presentan sin oposición para un mandato de cuatro años.

El actual Superintendente de Carreteras, Roger Decker, también se presenta sin oposición para un mandato de dos años.

En Thompson

No hay contiendas electorales en la ciudad de Thompson, ya que todos los titulares de cargos se presentan sin oposición.

Supervisor William J. Rieber Jr. se presenta para otro mandato de dos años en las líneas del Partido Demócrata y Conservador.

La jueza Sharon L. Jankiewicz se presenta sin oposición para otro mandato de cuatro años con el respaldo de los partidos Republicano y Conservador.

Los concejales Ryan T. Schock y Scott S. Mace se presentan sin oposición.

Schock se presenta en las listas demócrata y conservadora, mientras que Mace lo hace en las republicana y de "People First".

Titular Heather Berg se presenta sin oposición para un mandato de cuatro años como recaudador de impuestos. Ella está en las líneas del Partido Demócrata y Conservador.

En Tusten

El actual Supervisor, Bernard R. Johnson, se presenta sin oposición por los partidos Republicano y Conservador.

Para concejal, tres candidatos compiten por dos escaños para un mandato de cuatro años.

Bruce Gettel se presenta a la reelección y los otros dos candidatos son Cass Collins y Kevin E. Markham.

Para Superintendente de Carreteras, el titular Donald J. Neiger se presenta a la reelección.

Noticias y Notas

La Junta Electoral advierte a los votantes sobre la suplantación de funcionarios

ALBANY - La Junta Electoral del Estado ha tenido conocimiento recientemente de que algunas personas, en varios condados del estado, han estado yendo de puerta en puerta haciéndose pasar por personal de la Junta Electoral del Condado. Estas personas se enfrentan a los votantes con respecto a su estado de registro, y acusan erróneamente a los votantes de cometer un delito debido a la forma en que aparecen en la base de datos de votantes del estado.

"Estamos muy alarmados por estas acciones. Estos individuos se están haciendo pasar por funcionarios del gobierno en un esfuerzo por intimidar a los votantes sobre la base de información inexacta y

engañoso", dijo Raymond J. Riley III, Co-Director Ejecutivo de la Junta Estatal de Elecciones. "Animamos encarecidamente a quienes participan en estas actividades a que cesen inmediatamente".

Los miembros del personal de la Junta Electoral del Condado trabajan incansablemente durante todo el año para garantizar la seguridad de las elecciones. Llevan a cabo extensos procesos de mantenimiento de registros en un entorno en constante cambio y son una parte integral de la protección de nuestra democracia frente a los malos actores, incluidos los que están participando en este comportamiento actual de suplantación de identidad.

"Queremos asegurar a todos los neoyorquinos que

cualquier empleado de la Junta Electoral del Estado o del Condado se comportará de manera profesional y presentará voluntariamente su identificación cuando se ponga en contacto con los votantes", dijo Kristen Zebrowski Stavisky, Codirectora Ejecutiva de la Junta Electoral del Estado. "En caso de duda, sepan que siempre pueden ponerse en contacto directamente con la Junta Electoral de su Estado o Condado para cualquier pregunta".

Si un votante es abordado por alguien que afirma pertenecer a la Junta Electoral del Estado o del Condado, se le anima a que solicite inmediatamente su identificación. Si la persona se niega o aparece en circunstancias sospechosas, la Junta Estatal

recomienda recabar toda la información posible, no facilitar al individuo ningún dato personal y ponerse en contacto con las fuerzas de seguridad locales para denunciar el incidente.

La suplantación de identidad en segundo grado es un delito menor de clase A en el Estado de Nueva York. La Junta Electoral del Estado se mantiene en estrecha comunicación con las Juntas de los Condados y las fuerzas del orden para supervisar esta situación.

Si tiene alguna pregunta, póngase en contacto con Kathleen McGrath o Jennifer Wilson en la Junta Electoral del Estado en el 518-474-1953 o por correo electrónico en INFO@elections.ny.gov.



SULLIVAN
CATSKILLS
¡Ir jugar!

Disfrute de la diversión familiar donde viva.

El otoño significa volver a la escuela, pero la familia continúa aquí donde vives.
Descargue la aplicación Sullivan Catskills Go y vea todo lo que hay que hacer.

**DOMINGOS HASTA EL
1 DE OCTUBRE**
Festival de la Cosecha
en Bethel Woods
11am-4pm

17 DE SEPTIEMBRE
50 Años del Festival
Cultural Hip-Hop
2pm-7pm
Hurleyville

23 DE SEPTIEMBRE
The Honey Bee Fest
11am-5pm
Narrowsburg

30 DE SEPTIEMBRE
FarmFest en Hilly Acres Farm
Jeffersonville
10am-3pm

¿TIENES UN NEGOCIO BASADO EN EL TURISMO?

Únase a la Sullivan Catskills Visitors Association. Te ayudaremos a promocionar tu empresa y atraer a la gente a su puerta.



SullivanCatskills.com 1.800.882.CATS

This institution is an equal opportunity provider and employer.



Los secretos nos enferman

Romper el estigma en el Día Internacional de Concienciación sobre las Sobredosis

MONTICELLO - “Me metí en el SME porque quiero devolver a mis amigos a través de extraños”, dijo el orador invitado y adicto en recuperación Yadi Montes a la multitud en la 3ª Vigilia anual del Día Internacional de Concienciación sobre la Sobredosis (IOAD) celebrada el 31 de agosto fuera del Lawrence H. Cooke Courthouse en Monticello.

“Así es como me resarzo”, dijo. Montes señaló que la noche marcaba 1 año y 21 días de estar sobria de aquello que controlaba su vida, a lo que recibió una gran ovación.

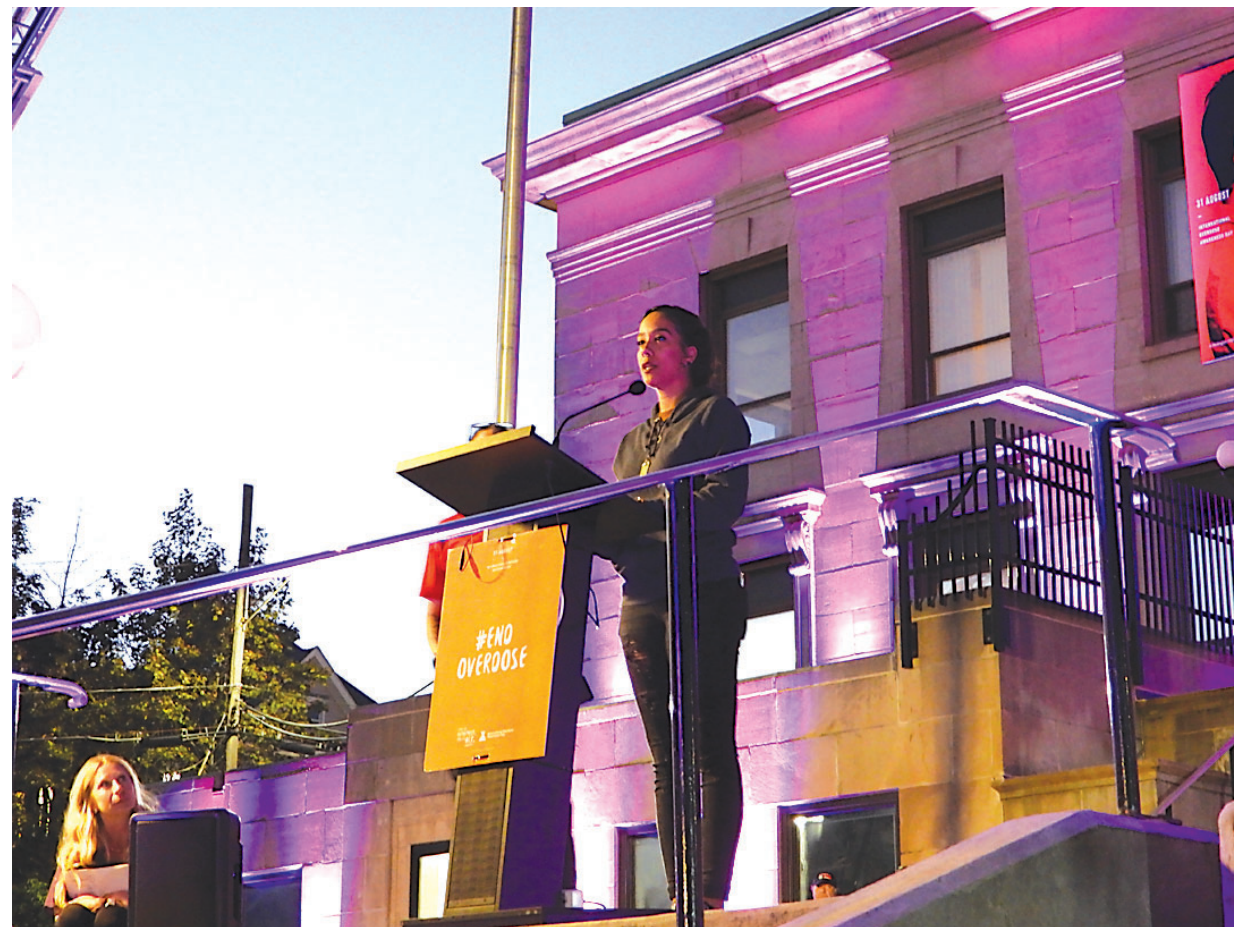
El tema de la OID de este año fue “Reconocer a las personas que pasan desapercibidas”, centrándose en los familiares y amigos que quedan tras la tragedia provocada por la adicción.

Diecisiete organizaciones dedicadas a la recuperación y la asistencia instalaron puestos con información en el césped del palacio de justicia.

Montes, junto con la oradora invitada Suzy Loughlin, que habló de las luchas de su difunto hermano Anthony, compartieron historias personales de sus propias aflicciones o las de sus seres queridos con la enfermedad de la adicción. Conmoviendo a la multitud con sus propias experiencias, la importancia de la OID se puso de relieve por las conexiones de los oradores con todos los asistentes que pueden compartir una historia similar, siendo el dolor de la pérdida el vínculo que une a todos.

Tras el discurso de bienvenida de John Liddle, Comisionado de Salud y Servicios Humanos del condado de Sullivan, Lindsay Wheat, coordinadora y maestra de ceremonias de Sullivan 180, invitó a varios oradores a subir al podio, cada uno de ellos motivado a su manera para acabar con la adicción y ofrecer apoyo visual y vocal a quienes luchan contra ella. Funcionarios electos locales y profesionales del sector que se enfrentan a los efectos de la epidemia de opioides todos los días en el condado de Sullivan hicieron comentarios en el sombrío día de conmemoración.

Albee Bockman, de Mobilemedic EMS, Alan Kesten, forense del condado de Sullivan, Brian Conaty, fiscal en funciones del condado de Sullivan, y Steven D’Agata, jefe de la policía de Liberty, han sido testigos de primera mano de los peligros de los trastornos causados por el consumo de sustancias ilegales y la adicción. Cada uno habló de sus propios intentos dentro de sus respectivos campos para reducir las muertes causadas por la adicción, así como disminuir la disponibilidad



FOTOS CONTRIBUIDAS POR

Yadi Montes conmovió al público con su historia de redención y recuperación, recibiendo una gran ovación por su decisión de desintoxicarse y ayudar a los demás como personal médico de urgencias.

de sustancias ilegales a través de la policía y el enjuiciamiento.

A nivel legislativo, el congresista Marc Molinaro, el senador Peter Oberacker y la asambleísta Aileen Gunther destacaron sus experiencias con la epidemia desde el Capitolio, tanto en Washington DC como en Albany. Recientemente, el condado de Sullivan recibió el estatus de designación HIDTA (Zona de Alta Intensidad de Tráfico de Drogas), lo que permite a la zona recibir una mejor financiación para volver a estar en el camino de la recuperación a través de la legislación.

El numeroso público congregado frente al Palacio de Justicia hizo suyas sus palabras: la comunidad y la unión son un vínculo crucial para todos.

Mientras las actuaciones de Ashley Imperato (número de baile titulado “Recovery”) y el coro del condado de Sullivan abrazaban el aire gélido, las velas se encendían una a una compartiendo la llama con vecinos y amigos. Se invitó a los asistentes a subir al estrado para pronunciar el nombre o los nombres de los seres queridos que

han perdido a causa de la enfermedad.

También se colocaron luminarias en las escaleras del tribunal, cada una de ellas transcrita con un mensaje o un nombre, para señalar que cada persona que se pierde sigue siendo “el alguien de alguien”, como señaló Lindsay Wheat.

Uno de los principales mensajes planteados por los ponentes fue la necesidad de ser abiertos y honestos con los seres queridos de quienes sufren adicción y se sienten aislados por ello. Montes admitió sus propias luchas para salir del armario con sus adicciones, manteniendo su recuperación en secreto durante nueve meses, pero acabando encontrando comunidad y apoyo gracias a su franqueza.

Los ponentes reconocieron la razón por la que tanta gente no busca ayuda: el estigma que rodea a las sustancias ilegales.

En su empeño por acabar con el estigma, Montes instó a otras personas que puedan estar sufriendo en silencio a que hablen de sus necesidades y luchas a pesar de las presiones sociales.

“Los secretos nos mantienen enfermos”, dijo.

Los Deportes

Sullivan West derrota a Liberty en el torneo de Downsville

DOWNSVILLE - Los Sullivan West Lady Bulldogs abrieron su primer partido en el torneo de Downsville con una victoria por 5-0 sobre Liberty.

Violla Shami y Brooke Nunnari marcaron dos goles cada una en la victoria, y Ella Herbert añadió el quinto.

Las Lady Bulldogs dispararon 30 veces más que las Red Hawks, y Sullivan West controló la posesión del balón durante la mayor parte del encuentro.

Violla Shami marcó el primer gol a los dos minutos y 17 segundos de juego.

En el minuto 7, Brooke Nunnari marcó su primer gol y los Bulldogs se pusieron rápidamente 2-0 arriba.

Shami consiguió su segundo gol de la tarde en el minuto 16, un gol sin asistencia para tomar una ventaja de 3-0.

Ella Herbert marcó justo antes de la pausa para el agua del minuto 20, y SW mantenía una ventaja de 4-0 con 60 minutos por jugar.

Después de controlar el balón y mantenerse en el lado ofensivo del campo, Brooke Nunnari fue capaz de encontrar el fondo



FOTO CONTRIBUIDA POR

Elizabeth Cruz de Liberty y Kaydence Everitt de Sullivan West luchan por la posesión.

de la red en la segunda mitad con una asistencia de Charlotte Cooper para dar a los Lady Bulldogs una

victoria por 5-0.

Sullivan West continuó su participación en el torneo de

Downsville con un partido contra Bainbridge-Guildford el jueves por la tarde.

La Comunidad

Próximo inicio del programa piloto de reciclaje de restos de comida

MONTICELLO - Con el permiso del Estado ya en la mano, el Condado de Sullivan está poniendo en marcha un Programa Piloto de Reciclaje de Residuos de Alimentos el 2 de octubre.

“Este es uno de los mayores logros de esta legislatura”, dijo el presidente de la legislatura del condado de Sullivan, Robert A. Doherty. “Hemos hablado de esto desde siempre como legisladores, y tomó tres años para obtener la licencia adecuada del Departamento de Conservación Ambiental del Estado de Nueva York. Pero nunca nos dimos por vencidos, y doy las gracias a mis colegas y al equipo de la División de Obras Públicas para ver esto a través de lanzamiento”.

“Los restos de comida son uno de los principales componentes de la basura que se envía a vertederos e incineradoras”, señala Kassie Thelman, coordinadora de reciclaje del condado de Sullivan. “Sin embargo, los restos de comida NO son basura. Son un recurso que puede convertirse en compost útil”.

La idea es desviar los residuos orgánicos (restos de comida) de los vertederos -donde su descomposición genera metano, un potente gas de efecto invernadero- y compostarlos en su lugar, creando un producto valioso que puede ayudar a cultivar alimentos y mitigar el uso excesivo de agua, fertilizantes y pesticidas.

Funciona así:
- Los residentes pueden ponerse en contacto con Thelman para firmar up:recycling@sullivanny.us, 845-807-0291 o pasar por la estación de transferencia de Monticello.

- Aunque no es obligatorio utilizarlos, el Condado ofrece “kits de iniciación” -consistentes en un cubo de encimera y un contenedor de almacenamiento/transporte- a las 400 primeras personas que se inscriban.

- Los residentes recogen restos de comida de todo tipo.

- El programa piloto no está abierto a las empresas, pero si tiene éxito, se estudiará la posibilidad de realizar operaciones

comerciales.

- Los contenedores se llevan a cualquier estación de transferencia del condado de Sullivan (excepto Western Sullivan en Cocheton), donde se vacían gratuitamente.

- El Condado transporta los restos de comida a una instalación comercial de compostaje -la Agencia de Recuperación de Recursos del Condado de Ulster- donde se convierten en compost utilizable, que luego se vende.

- Los usuarios conservan las papeleras para limpiarlas y reutilizarlas tantas veces como sea necesario.

“Aceptaremos cualquier tipo de alimento que la gente pueda traernos: no sólo frutas y verduras, sino también carne y huesos, pescado y conchas, pan y pasta, arroz y cereales, frutos secos y semillas, posos de café y filtros de papel, incluso bolsitas de té (sin las grasas)”, afirmó Thelman.

“No podemos aceptar bolsas, platos, vasos, servilletas, envases o cualquier tipo de

embalaje a través de este programa, incluso si están marcados como ‘compostables’”, añadió. “Tampoco se aceptan residuos de mascotas, flores gastadas y papel sucio, aunque sí los aceptamos a través de nuestros otros programas en nuestras estaciones de transferencia”.

Si el programa piloto tiene éxito, el Condado tiene la intención de solicitar al Estado la construcción de su propia instalación de compostaje en el vertedero de Monticello.

“Esta iniciativa nos distingue una vez más de la mayor parte del norte del estado de Nueva York, demostrando el compromiso de esta Legislatura y del Condado con los programas y tecnologías limpias y ecológicos”, afirmó Doherty. “Teniendo en cuenta lo perjudicial que puede ser el metano para el medio ambiente, es esencial que nos alejemos del simple vertido de nuestros orgánicos en los vertederos”.

Proyectos de renovación en marcha en Fallsburg CSD

FALLSBURG – Con el nuevo año escolar en el horizonte, el Distrito Escolar Central de Fallsburg ha puesto en marcha una serie de mejoras de edificios y proyectos de renovación.

Ha comenzado la restauración del campo de softball, situado en la escuela primaria Benjamin Cosor. Se ha retirado el material existente del infield y se ha sustituido por seis pulgadas de arena y material nuevos. También se instalará un nuevo sistema de drenaje, que irá desde la valla del campo izquierdo hasta el backstop. El perímetro, la zona alrededor de la caja de bateo, las líneas de primera y tercera base, y el arco de primera a tercera base se volverán a cubrir de césped. Por último, se sustituirán las bases primera, segunda y tercera, el home y el montículo del lanzador. Se prevé que el proyecto esté terminado antes del comienzo del curso escolar.

El campo de béisbol, situado en la Escuela Secundaria Junior-Senior, instaló una red de seguridad a finales de julio para aumentar la protección de estudiantes y espectadores. La red corre paralela a la línea de primera base y rodea parcialmente el campo derecho. Como una forma de abordar la escasez de espacio disponible, el distrito planea instalar edificios modulares



FOTO CONTRIBUIDA

Red de seguridad en el campo de béisbol de la Junior-Senior High School.

de almacenamiento en los terrenos de la escuela primaria y secundaria. Se espera que los edificios lleguen en algún momento del curso escolar 2023-2024. Y para complementar las plazas de aparcamiento que se perderán con los edificios modulares, el instituto está creando plazas adicionales en su aparcamiento delantero. La fecha

prevista de finalización es a finales de agosto.

Y por último, la escuela primaria Benjamin Cosor verá mejoradas sus zonas recreativas al comienzo del curso escolar. Los dos patios de recreo serán reemplazados con nuevos equipos, bancos y cubos de basura.

HOY EN SULLIVAN

VOLUMEN 2 NÚMERO 9
SEPTIEMBRE - OCTUBRE 2023

EQUIPO DE HOY EN SULLIVAN

Editor:

Fred Stabbert III

Redactora:

Rebeca C. Rivera

Directora de Producción/Diseñadora:

Petra Duffy

Directora de Publicidad:

Barbara Matos

Representante de Publicidad:

Susan Panella

Colaboradores editoriales:

Autumn Schanil,

Patricio Robayo

Derek Kirk

y Anthony Morgano

Llámanos al 845.887.5200

Tenemos un servicio bilingüe disponible en nuestras oficinas de Jeffersonville, Livingston Manor, y Monticello – Anawana Lake.

Jeff Bank es un banco comunitario de servicio completo y ofrece una variedad de hipotecas para satisfacer sus necesidades financieras. Desde tasas fijas a ajustables, refinanciamiento, préstamos con garantía hipotecaria, o líneas de crédito con garantía hipotecaria; tenemos una solución para usted. Ofrecemos financiamiento para hipotecas convencionales y no convencionales con diferentes opciones de plazo. Todas las decisiones se toman internamente por profesionales locales. Trabajamos con usted de principio a fin para asegurarnos de que reciba el producto adecuado para sus necesidades y brindamos servicios después del cierre del préstamo. Hable con uno de nuestros prestamistas hoy para saber cómo podemos ayudarle.

Descargo de responsabilidad: todos los documentos y divulgaciones se proporcionan solo en inglés.

**¡Nosotros
hablamos
español!**



(845)482-4000 • www.jeff.bank • NMLS # 405318
Main Office: 4864 State Route 52, Jeffersonville, NY 12748



SULLIVAN 180

COMUNIDAD GUÍA DE RECURSOS

2023



Sullivan 180 y el Rural Health Network se complacen en presentarles la segunda edición de la

Guía de Recursos Comunitarios.

Puede acceder a la versión electrónica de esta guía escaneando el código QR que aparece a continuación. Esperamos que ésta sea una ayuda que le permita conectar con los recursos y le capacite para que pueda ayudarse a sí mismo, a su familia y a sus amigos siempre que necesite ayuda.

Produced in partnership with

Sullivan County Rural Health Network



SULLIVAN 180

Más información: Sullivan180.org

Síguenos en Llama al 845-295-2680

110885



¿QUÉ QUIERO QUE SEPAN MIS SERES QUERIDOS?

Es una conversación que debe tener y nosotros podemos ayudarle.

Si usted es como la mayoría de la gente, querrá asegurarse de que sus seres queridos estén atendidos cuando se enfrente al final de su vida. No es necesario que espere a necesitar los cuidados paliativos para empezar a planificar; permítanos cumplir sus deseos y gestionar sus cuidados mientras usted aprovecha al máximo el tiempo que le queda.

Hospice entiende que no hay dos personas iguales y que tampoco lo son sus cuidados. Estamos aquí para asegurarnos de que aprovecha al máximo su tiempo y de que sus deseos son honrados y respetados.

113892



845-561-6111

www.hospiceoforange.com

800 Stony Brook Court, Newburgh, NY 12550

Diseñado por AJRoss www.ajross.com



HOSPICE
of ORANGE & SULLIVAN

PRUEBA A TU HIJO POR ENVENENAMIENTO CON PLOMO A LOS 1 Y 2 AÑOS.



¿Sabes dónde se esconde el plomo?

La mayoría de los niños se intoxican con plomo debido a la pintura a base de plomo que se encuentra en casas construidas antes de 1978; sin embargo, el plomo también se puede encontrar en:

- Especies importadas de Medio Oriente, América Latina, India y China
- cosméticos importados
- Muchos tipos de dulces y alimentos importados de todo el mundo.
- Medicamentos a base de hierbas de Oriente Medio, América Latina, India y China
- Cerámica vidriada
- joyas de metal

¿Sabía que el envenenamiento por plomo es 100% PREVENIBLE?

¡La única forma de detectar el envenenamiento por plomo es a través de un análisis de sangre!

¡Hable con el proveedor de atención médica de su hijo y pregúntele acerca de

Servicios de salud pública del condado de Sullivan
Programa de Prevención de Envenenamiento por Plomo

50 Community Lane

Liberty, NY 12754

845-292-5910 Ext. 0



Public Health
Prevent. Promote. Protect.
Sullivan County
Department of Public Health

115574

Sullivan canta para los sin techo

POR ALEX KIELAR

CONDADO DE SULLIVAN - Cris Spinner, residente en Monticello, emprendió recientemente un proyecto musical que ayudará a recaudar dinero para las personas sin hogar y con inseguridad alimentaria del condado de Sullivan. La idea se le ocurrió a Spinner a principios de este año, cuando se preguntó si podría crear un coro a partir del gran grupo de músicos locales, producir una canción y un vídeo musical y utilizarlo para recaudar dinero para las personas sin hogar.

Cuando se le ocurrió la idea de este proyecto, se puso en contacto con su amigo Steve Schwartz, del Steve's Music Center de Rock Hill, y le preguntó si podía colaborar en el proyecto y ayudar a elegir una organización a la que beneficiar. Según Spinner, ambos se decidieron rápidamente por la Federación de Personas sin Hogar del Condado de Sullivan.

Después de ponerse en contacto con varios músicos de todo el condado por correo electrónico y mensajes de texto, Spinner dijo que el grupo cuenta ahora con cerca de 30 a 35 músicos, que forman Sullivan Sings - el nombre del proyecto.

"Todos ofrecen voluntariamente su tiempo", afirma Spinner. "Gregory Fisk, de Hard Drive Recording, está grabando y filmando. Cada persona involucrada está donando su tiempo [al] 100%".

Aunque el número de músicos que acabaron consiguiendo seguía siendo elevado, Spinner afirmó que había mucha gente que quería hacerlo pero que no encontraba tiempo en sus apretadas agendas.

"Algunas personas incluso dijeron que pregrabarían su parte y la enviarían", dijo.

La canción elegida, según Spinner, es Love is the Answer, un tema de los años 70 grabado por England Dan y John Ford Coley. Spinner explicó que el objetivo de este proyecto es vender la canción



FOTO CONTRIBUIDA

De izquierda a derecha Ken Windheim al bajo, William Paschall al bajo, Steve Schwartz al saxo tenor y Gregory Fiske a la batería.

contacto con todas las empresas del condado de Sullivan, organizaciones gubernamentales y demás, para que coloquen el vídeo en sus sitios web durante las fiestas de diciembre.

Spinner también dijo que espera continuar con este proyecto cada año y

ampliarlo.

"Tanta gente maravillosa se está uniendo para ayudar a los necesitados", dijo Spinner. "El espíritu del condado es estupendo".

Spinner también dijo que el grupo ha estado ensayando una vez a la semana durante el verano y que The Center for Discovery, donde reside su hijo, le ha proporcionado un local de ensayo.

DESTACADO: Enríquez Velásquez, de LPP

Cuando Enrique Velásquez '23 se mudó a South Fallsburg desde Honduras en 2017, no sabía nada de inglés. Tenía dificultades, pero estaba decidido a aprender.

"Cuando llegué aquí, no sabía nada de inglés", dice Velásquez, que nació en Nueva Jersey y se trasladó a Honduras con su madre a una edad temprana. "Me sentía desamparado. Fue una época dura para mí. Soy el tipo de persona que siempre intenta hacerlo lo mejor posible, pero, cuando llegué aquí, no podía hacer nada. Entonces conocí a Valerie".

Valerie Brescia, entonces tutora y coordinadora del recién creado Liberty Partnerships Program de SUNY Sullivan, es ahora Directora del Programa, que forma parte del Liberty Partnership Program (LPP) estatal. El LPP de SUNY Sullivan y sus socios de la comunidad ayudan a los jóvenes desfavorecidos y de bajo rendimiento de la zona a prepararse para la universidad y la carrera profesional, a través de un programa de verano, así como de tutorías durante todo el año, clases de técnicas de estudio, apoyo de ESL, excursiones y talleres de admisión y ayuda financiera. En 2023, SUNY Sullivan LPP atendió a más de 300 estudiantes de los distritos escolares de Liberty y Monticello y de Sullivan County BOCES.

Tras conocer a Brescia en 2017, Velásquez se convirtió en uno de los primeros estudiantes de SUNY Sullivan LPP.

"Me hablaba en español, y para mí era un alivio que alguien me hablara en español", dice Velásquez, que estaba decidida a aprender inglés. "Recuerdo quedarme después de la escuela hasta las 7:30 de la noche. Val me ayudó mucho. Era tan amable conmigo y tan paciente. Si no hubiera recibido esa ayuda de LPP, no creo que estuviera hablando tanto inglés".

Seis años más tarde, Velásquez se ha graduado en SUNY Sullivan y ha sido mentor y tutor bilingüe de SUNY Sullivan LPP durante dos años. Obtuvo su título en Artes Liberales y Ciencias mientras estudiaba a tiempo completo, vivía solo con un hermano menor y tenía dos trabajos. También trabaja a menudo como

traductor en admisiones, orientación y otros eventos de SUNY Sullivan. El pasado mes de abril, Velásquez asistió a la Cumbre Juvenil Empire Promise del Liberty Partnership Program en Albany como mentor y antiguo alumno del programa LPP.

"Se ha convertido en todo y más de lo que pensé que podría llegar a ser cuando lo conocí en 2017", dijo Brescia. "Es una persona que se ha hecho a sí misma, que sabe cuándo pedir ayuda pero que pone las piernas y los kilómetros necesarios para triunfar".

"SUNY Sullivan me ha brindado la oportunidad de hacer carrera", dijo Velásquez. "Siempre estaré agradecido por ello".

Este verano, Velásquez trabajó con estudiantes locales en el Programa de Verano de LPP, de seis semanas de duración, que ofrece apoyo profesional y académico, visitas a la universidad y programas de educación financiera, nutrición, formación de equipos, relaciones saludables y otros a estudiantes locales de secundaria y bachillerato. Este verano participan más de 50 estudiantes de los distritos escolares de Liberty y Monticello y de Sullivan County BOCES.

Además de ser un modelo para los estudiantes, Brescia y otros miembros del Programa de Verano dicen que Velásquez tiene un gran impacto personal en las experiencias de los estudiantes en el programa, consiguiendo que se abran y participen en las actividades, especialmente los estudiantes que saben poco inglés.

"Creo que es un gran mentor", afirma Junior Sánchez, facilitador de Follow Us to Success, uno de los socios del Programa de Verano. "Consigue que estos chicos comprendan que él ya ha pasado por eso y que, si él puede hacerlo, ellos también pueden. Ha allanado el camino a muchos de ellos".

"Siento que estoy devolviendo lo que una vez me dieron", dijo Velásquez, que dijo entender lo que es luchar. "No es fácil deshacerse de esa sensación de que uno no encaja. Quizá pueda hacer un pequeño cambio en la vida o la mentalidad de una persona".

Durante el año escolar, Velásquez ha trabajado para

LPP como tutor bilingüe, de ciencias y matemáticas en distritos escolares locales. El año pasado trabajó con estudiantes del Distrito Escolar Central de Liberty. Markella Nikolis, consejera escolar en Liberty High School, dijo que el enfoque amable y servicial de Velásquez ha tenido un gran impacto en los estudiantes de Liberty.

"Enrique se convirtió fácilmente en parte de nuestra comunidad escolar", dijo Nikolis, consejero escolar de Liberty High School. "Él entiende cómo llegar a todos nuestros estudiantes sin importar su estilo de aprendizaje, antecedentes o habilidades."

El Superintendente de Liberty, Dr. Patrick I. Sullivan, dijo que los beneficios de la asociación del distrito con LPP van más allá de las aulas.

"El impacto de nuestra colaboración con el Liberty Partnership Program de SUNY Sullivan va más allá de los años que nuestros estudiantes asisten a Liberty Central Schools", dijo Sullivan. "Apreciamos la relación de colaboración con LPP, y todo lo que hace por nuestros estudiantes dentro de nuestros pasillos y más allá".

Mirando hacia el futuro, Velásquez dijo que probablemente se tomará un semestre libre, pero que espera seguir una carrera de cuatro años, probablemente en ciencias, especialmente astronomía. Por ahora, seguirá trabajando para LPP y en su trabajo nocturno y de fin de semana en Walmart en Monticello. Siempre deseoso de aprender más, también ha estado estudiando francés por las tardes a través de un programa en línea.

"Es una gran oportunidad, como una llave que abre una puerta a más conocimiento", dijo Velásquez, que afirmó estar ansioso por aprender más sobre otras culturas. "Mi forma de pensar es ¿por qué no aprender algo? ¿Por qué no leer un libro? ¿Por qué no convertirte en la mejor versión de ti mismo?".

Brescia llama a Velásquez el "tutor que lleva capa". "Es el héroe de mucha gente. Es uno de mis héroes", afirma Brescia, que se apresura a decir que todo su personal lleva capa. "Tengo la suerte de contar con un gran equipo".

Para más información sobre el LPP de SUNY Sullivan, visite sunysullivan.edu/liberty-partnerships-program.



ACHIEVE Más!

CENTRO DE REHABILITACIÓN Y ENFERMERÍA

**REHABILITACIÓN
A CORTO PLAZO
CUIDADOS DE LARGA
DURACIÓN**

*Salas de rehabilitación privadas
Atención de excelente calidad*

170 Lake Street, Liberty, NY ~ 845-292-4200

www.AchieveRehabNY.com

101035

TIRE DISCOUNT CENTER

Compre
por
menos



Grandes
ahorros



Auto Alignment World

Servicio
Completo
de Frontales



Alineación de las ruedas

ÁNGULO DE EMPUJE DE 2 RUEDAS

\$54⁹⁵

Total 4 Ruedas

\$84⁹⁵

Calibración SAS en y 10 dólares adicionales

en la mayoría de los automóviles

El SAS afecta a la estabilidad/tracción del vehículo y controla el ESC (Control Electrónico de Estabilidad)



OFERTAS DE RECAMBIO DE FRENOS

- Sustituir 4 pastillas de disco
- Inspeccionar las pinzas y los rotores
- Incluye herrajes

OEM DELANTERO O TRASERO

\$149⁹⁵

INSTALADO POR EJE En la mayoría de los autos



FORROS ESPECIALES PARA FRENOS Y ROTORES

- Sustituir 4 pastillas de disco
- Inspeccionar las pinzas y sustituir los rotores
- Incluye herrajes

OEM DELANTERO O TRASERO

\$299⁹⁵

INSTALADO POR EJE En la mayoría de los autos

SUSTITUYA LAS PIEZAS DESGASTADAS CON MOOG PROBLEM SOLVERS

- ★ AYUDAR A MANTENER LA ALINEACIÓN ★
- ★ PROLONGAR EL DESGASTE DE LOS NEUMÁTICOS ★
- ★ MEJORAR EL CONTROL DEL VOLANTE ★
- ★ REDUCIR EL RUIDO Y LAS VIBRACIONES DEL FRONTAL ★

www.AutoAlignmentWorld.com

176 EAST BROADWAY MONTICELLO NY
(845) 794-4453
Mon-Fri 8 AM - 6 PM

86 DOLSON AVENUE, MIDDLETOWN NY
(845) 342-2076
Mon-Fri 8 AM - 6 PM

Serviendo a sus necesidades automovilísticas desde 1968



¡Tres ubicaciones para servirle!

176 EAST BROADWAY, MONTICELLO, NY
(845) 794-4455
Mon-Fri 8 AM - 6 PM

76 DOLSON AVE, MIDDLETOWN, NY
(845) 342-2036
Mon-Fri 8 AM - 6 PM

395 ROUTE 211 EAST, MIDDLETOWN, NY
(845) 343-3328
Mon-Fri 8 AM - 6 PM

Visítenos en línea en www.TireDiscountCenter.com

(¡Hablamos Español!)

PONGA EN MARCHA SU CARRERA



CAPACÍTESE PARA TRABAJAR CON ROLLING V

¡Capacite se hoy para desempeñar un papel muy importante como asistente de conductor de autobus! Nuestra capacitación le dara las habilidades para ponerle en un camino hacia una posición **satisfactoria** en su comunidad. Los asistentes de conductores de autobuses de nivel inicial tienen enormes oportunidades de desarrollo en nuestra empresa.

Sea parte de una empresa **respetada en su comunidad** y comience un camino hacia una nueva carrera.

Todos las solicitantes estan sujetos a:

- Pruebas de Pre-empleo y pruebas aleatorias de drogas
- Revision de antecedentes
- Cumplir con las requisitos de trabajo de Estados Unidos
- Tener una licencia de conducir valida del estado de Nueva York con menos de 5 puntos
- Presentar dos formas de verificación de identificación emitida por el gobierno o el estado
- Presentar un certificado de nacimiento original

Tenemos oportunidades en **Ellenville, Fallsburg, Liberty, Livingston Manor, Monticello, Tri-Valley y Walton**

Venga a trabajar para una empresa respetada y que juega un papel integral en su comunidad

¡Empiece hoy!

Llame a Claudia: 845-434-6555 Correo electrónico: info@rollingv.com
O solicite en línea: rollingv.com/recruitment

Rolling V Bus es un empleador que ofrece igualdad de oportunidades y todos los Solicitantes calificados recibirán consideración para el empleo. La compañía es legal en sus prácticas de reclutamiento, selección, contratación y despido y no discrimina a las personas de una manera que viole sus derechos civiles.

rollingv.com

ROLLING V
BUS CORPORATION

